

Mestská rada v Giraltovcích

Z á p i s n i c a

z 11. zasadnutia Mestskej rady v Giraltovcích konaného dňa 11. marca 2013

Prítomní poslanci

Ing. Mária Digoňová, Ing. Dušan Verčimák, Mgr. Slávka Vojčeková – členovia mestskej rady

Mgr. Ján Rubis, primátor mesta

Ing. Margita Pachová, hlavná kontrolórka mesta

Prizvaní

Ing. Iveta Kurčová, vedúca finančného oddelenia

Ing. Pavol Tchurík, vedúci oddelenia správy majetku mesta

Mgr. Jozef Kozák, vedúci školského úradu

Overovatelia zápisnice

Ing. Dušan Verčimák

Mgr. Slávka Vojčeková

Zapisovateľka

Jaroslava Bakaľarová

Program:

1. *O t v o r e n i e*
2. *Návrh VZN č. 1/2013 o určení výšky príspevku v školách a školských zariadeniach*
3. *Návrh VZN č. 2/2013 o určení výšky dotácie na mzdy a prevádzku škôl a školských zariadení so sídlom na území mesta Giraltove*
4. *Záverečný účet mesta Giraltove za rok 2012*
5. *Úprava rozpočtu mesta na rok 2013*
6. *Dotácie z rozpočtu mesta na rok 2013 podľa VZN č. 28/2007*
7. *Rozpočty školských organizácií mesta Giraltove na rok 2013*
8. *Návrh na zrušenie uznesenia MsZ v Giraltovcích č. 182/2012 k predaju pozemku na parcele C KN č. 799 v k. ú. Giraltove v prospech manželov Jána Komišáka a manželky Márie, rod. Frankovej*
9. *Návrh na prenájom časti pozemku na parcele C KN č. 512/1 v prospech spoločnosti Mestský podnik služieb Giraltove, s.r.o. formou prípadu hodného osobitného zreteľa*

10. *Návrh na spôsob predaja nehnuteľností – trafostanice, súp. č. 795, pozemku na parcele C KN č. 448/3, el. zariadení a rozvodov predmetnej trafostanice v prospech Východoslovenskej distribučnej, a.s. Košice formou prípadu hodného osobitného zreteľa*
11. *Príprava 16. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Giraltovciach*
12. *Rôzne*
13. *Z á v e r*

1. Otvorenie

Mgr. Ján Rubis, primátor mesta, otvoril a viedol 11. zasadnutie mestskej rady. Skonštatoval, že sú prítomní všetci členovia mestskej rady, čím je rada uznášaniaschopná.

2. Návrh VZN č. 1/2013 o určení výšky príspevku v školách a školských zariadeniach

Predkladá: Mgr. Jozef Kozák, vedúci školského úradu

Návrh VZN bol predložený v písomnej podobe.

V školstve nastali veľké zmeny financovania, hlavne v CVČ. Zo 4 460 detí teraz prichádzajú finančné prostriedky na 478 detí. O ďalšom počte detí nevieme, záleží to na obciach a mestách, ktoré o tom na svojich obecných resp. mestských zastupiteľstvách rozhodujú, pretože aj oni poskytujú voľno časové aktivity. Mgr. Peter Zajac, riaditeľ ZUŠ, navrhuje v čl. 2 bod 1 ods.: podľa písm. a) upraviť skupinové vyučovanie mesačne z 2 € na 3 €. Podľa zákona sa mení hodnota bodu pre CVČ zo 65 € na 62,7 €, ako aj hodnota 5,40 € na 5,20 €, čiže je to potrebné upraviť vo VZN. PhDr. Ján Vook navrhuje hodnotu bodu 100 € na každé dieťa, ktoré má trvalý pobyt v meste Giraltovce. CVČ musí mať podľa zákona právnu subjektivitu, ak má alokované pracovisko. Je to potrebné schváliť do 31.12. a oznámiť to musí do 30.06. Čo sa týka ZUŠ, už mám pripravenú zriaďovaciu listinu. Ak má aj MŠ vysunutú detašované pracovisko, musí mať právnu subjektivitu.

Mgr. Vojčeková

20. deň v mesiaci je mesiac vopred alebo dozadu?

Mgr. Kozák

Je to 20. deň v danom mesiaci.

Ing. Verčimak

My sa musíme ekonomicky rozhodnúť, ako s CVČ ďalej. Môžeme rátať s cca 500 žiakmi a na tomto počte postaviť celú činnosť CVČ. Je potrebné zjednotiť termíny úhrad, aby boli pri všetkých rovnako a pri polročných a ročných presne určiť termín. Navrhujem to upraviť „do 10. dňa v danom mesiaci“. Školský rok trvá 10 mesiacov a my rozdeľujeme peniaze na 12 mesiacov. Ako je to?

Mgr. Kozák

V CVČ je to celý rok, má tam voľno časové aktivity.

Ing. Verčimak

V čl. 4 v bode 3 je uvedený vek dieťaťa od 5 rokov a v bode 5 je uvedený vek dieťaťa od 6-15 rokov, zvyšok znenia je rovnaký. Aký je medzi nimi rozdiel?

Mgr. Kozák

Musím to prejsť s PhDr. Vookom, pretože on to pripravoval.

Ing. Verčimak

Ako je určený poplatok od bodu 1 do bodu 8 a až od bodu 9 je uvedené, že: „Riaditeľ určí poplatok na základe finančnej obťažnosti krúžku.“ Je to v poriadku, že to určuje riaditeľ, ale nech to platí pre všetky body a najlepšie by bolo doplniť to o jeden bod a neuvádzať to v každom. Ďalšia vec je, či stačí termín 20. deň v mesiaci na kontrolu príspevkov, pretože ak podielové dane prichádzajú na obce a mestá okolo 18., 19. dňa v mesiaci, či sa stihne urobiť bankový prevod a pripísanie finančných prostriedkov na účet. Navrhoval by som upraviť ter-

mín na 25. deň v mesiaci. Čo sa týka termínu úhrady príspevku pri ZUŠ navrhujem tam určiť presné termíny v čl. 2 bod č. 3: „Tento príspevok sa uhrádza do 10. dňa v mesiaci alebo dvakrát ročne k 10.09. a 10.02. kalendárneho roka“. Čo sa týka navýšenia príspevku pre CVČ na 100 €, tak dospeje to k tomu, že ten rozdiel budú musieť doplácať rodičia. Taktiež súhlasím, že je potrebné pomôcť CVČ, lebo do mesta prinieslo dosť finančných prostriedkov, ale toto myslím si, že nie je riešenie.

Mgr. Rubis

Ja by som to nechal vo výške 62,7 € a je potrebné hľadať peniaze niekde inde.

Ing. Verčimak

Uvádzame tu hmotnú núdzu, ak neplatí, ale musí sa to vykryť. Je to výpadok príjmov vo vlastných rozpočtoch.

Mestská rada odporučila schváliť VZN č. 1/2013 o určení výšky príspevku v školách a školských zariadeniach s navrhovanými zmenami.

Uznesenie č. 77/2013

3. Návrh VZN č. 2/2013 o určení výšky dotácie na mzdy a prevádzku škôl a školských zariadení so sídlom na území mesta Giraltovce

Predkladá: Mg. Jozef Kozák, vedúci školského úradu

Návrh VZN bol predložený v písomnej podobe.

Mení sa príloha č. 1 pretože sa menila hodnota bodu. Bude Vám predložená v materiáloch na MsZ. Je potrebné ešte upraviť:

- čl. 2 bod 3 bude znieť: „Mesto dostáva finančné prostriedky na stravovanie žiakov podľa počtu všetkých žiakov základných škôl.“
- v čl. 4 sa vypúšťajú body 2 a 3

Mgr. Rubis

Ako to bude s príspevkom pre súkromnú školu? Aký je Váš návrh?

Ing. Verčimak

Navrhujem výšku 88 %, ako to bolo predtým. Je to môj osobný názor. Vyšli sme im v ústrety tým, že sme im schválili zriadenie súkromnej školy.

Členovia mestskej rady hlasovali o schválení dotácie pre súkromnú školu vo výške 88 %: za hlasovali všetci prítomní členovia MsR.

Za hlasovali členovia MsR: Ing. Mária Digoňová, Ing. Dušan Verčimak, Mgr. Slávka Vojčková.

Mestská rada odporučila schváliť dotáciu pre súkromnú školu vo výške 88 %.

Uznesenie č. 78/2013

Mestská rada odporučila schváliť VZN č. 2/2013 o určení výšky dotácie na mzdy a prevádzku škôl a školských zariadení so sídlom na území mesta Giraltovce s navrhovanými zmenami.

Uznesenie č. 79/2013

4. Závěrečný účet mesta Giraltovce na rok 2012

Predkladá: Ing. Iveta Kurčová, vedúca finančného oddelenia

Výročná správa sa predkladá v zmysle zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov, ako aj zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov.

Závěrečný účet mesta za rok 2012 obsahuje príjmy a výdavky spojené s činnosťou samosprávy, finančné vzťahy k štátnemu rozpočtu, rozpočtu samosprávneho kraja, ako aj finančné vzťahy k fyzickým a právnickým osobám. Pred schválením záverečného účtu má byť tento zverejnený na 15 dní spôsobom v obci obvyklým. Závěrečný účet mesta bol zverejnený na úradnej tabuli v meste a v budove MsÚ od 03.03.2013. Bol prerokovaný vo finančnej komisii a v mestskej rade. Uznesením MsZ č. 100/2011 zo dňa 12.12.2011 bol schválený programový rozpočet mesta na rok 2012 ako vyrovnaný v príjmovej a výdavkovej časti v celkovej výške 3 736 375 €. Rozpočet bol v priebehu roka mestským zastupiteľstvom päťkrát upravený. Primátor mesta si uplatnil právo úpravy rozpočtu v roku 2012 dvakrát. Po poslednej zmene bol rozpočet vo výške 6 019 556 €.

Plnenie príjmov za rok 2012

Celkové príjmy boli rozpočtované vo výške 6 019 556 € a skutočné plnenie bolo 5 869 368 €, čo je 97,50 %.

Bežné príjmy daňové boli rozpočtované vo výške 2 144 966 € a skutočné plnenie bolo 2 131 551 €, čo je 99,37 %.

Bežné príjmy nedaňové boli rozpočtované vo výške 1 710 169 € a skutočné plnenie bolo 1 695 769 €, čo je 99,16 %.

Kapitálové príjmy boli rozpočtované vo výške 1 081 174 € a skutočné plnenie bolo 958 801 €, čo je 88,68 %.

Príjmy finančných operácií boli rozpočtované vo výške 1 083 247 € a skutočné plnenie bolo 1 083 247 €, čo je 100 %.

Plnenie výdavkov za rok 2012

Celkové výdavky boli rozpočtované vo výške 6 019 556 € a skutočné plnenie bolo 5 854 326 €, čo je 97,26 %.

Bežné výdavky boli rozpočtované vo výške 3 629 956 € a skutočné plnenie bolo 3 607 729 €, čo je 99,39 %.

Kapitálové výdavky boli rozpočtované vo výške 2 323 600 € a skutočné plnenie bolo 2 180 831 €, čo je 93,86 %.

Výdavky finančných operácií boli rozpočtované vo výške 66 000 € a skutočné plnenie bolo 65 766 €, čo je 99,65 %.

Zostatok na bežných bankových účtoch k 31.12.2012 bol: -19 082,40 €

Spolu na všetkých účtoch k 31.12.2012 bol zostatok 188 968,72 €.

Tvorba a použitie účelových fondov t.j. rezervného fondu a fondu rozvoja bývania: tvorba rezervného fondu bola schválená v MsZ uznesením č. 118/2012 zo dňa 26.03.2012 v sume 2 215,87 €.

Prehľad o stave a vývoji dlhu k 31.12.2012: celková suma úverov k 31.12.2012 bola 1 982 721 €. Z toho sa vyčlení suma 350 000 €, ktorú mesto použilo na úhradu faktúry za rekonštrukciu centrálnej zóny mesta a bude refundovaná z projektu a následne vrátená do Prima banky Slovensko, a.s. Takže suma úverov k 31.12.2012 bola skutočne len 1 637 721 €. V zmysle zákona 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy § 17 sa úver na výstavbu obytných domov zo ŠFRB v celkovej sume 829 555 € nezapočítava do celkového úverového zaťaženia mesta, lebo sa spláca nájomným.

Úverová zaťaženosť mesta k 31.12.2012 bola 37,64 %.

Dlhová služba, čiže splátka istiny a úrokov v rozpočtovom roku vo vzťahu k skutočným bežným príjmom minulého roku bola 1,83 %.

Mesto Giraltovce hospodáril v rozpočtovom roku 2012 s výsledkom -1 021 520,52 €. Schodok hospodárenia bežného roku bol vykrytý finančnými operáciami, ktorých výsledok k 31.12.2012 bol v sume 1 017 480,41 €.

Nepoužitú finančnú prostriedky vo výške 4 040,11 € budú prevedené do rezervného fondu.

Ing. Verčimak

Neviem, či je správne vypočítané konečné hospodárenie. Je to potrebné skontrolovať. Pretože podľa mojich výpočtov tu vychádza schodok a nie prebytok 4 040,11 €. Pri bežných výdavkoch máme sumu 278 € za vodu?

Ing. Kurčová

Skontrolujem to ešte. Je to rozpočítané na matriku, spoločnú úradovňu, mestskú políciu, a spoločnosť GIRATHERM, s.r.o.

Ing. Verčimak

Aké platíme prenájmy z pozemkov?

Mgr. Rubis

Platíme Slovenskému pozemkovému fondu za pozemky na Tehelnej ul. – zberný dvor, pretože nie všetky pozemky sú naše a museli sme to mať vysporiadané kvôli projektu, v ktorom bola podmienka, že pozemok musí byť vlastný alebo prenajatý.

Mestská rada odporučila schváliť záverečný účet mesta Giraltovce za rok 2012.

Uznesenie č. 80/2013

5. Úprava rozpočtu mesta Giraltovce na rok 2013

Predkladá: Ing. Iveta Kurčová, vedúca finančného oddelenia

Materiál bol predložený v písomnej podobe.

Ak prejde táto úprava, tak rozpočet bude schodkový -7 622 €.

Návrh na rozpočtové opatrenie je predložený v súlade s ods. 2 písm. b) § 14 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov:

- povolené prekročenie výdavkov pri dosiahnutí vyšších príjmov, a to:

- zníženie príjmov na podpoložke rozpočtu	110	v celkovej sume	1 000 885 €
- zvýšenie príjmov na podpoložke rozpočtu	212003	v celkovej sume	40 000 €
		(príjem z prenájmu budov, garáží a ostatných zariadení)	
- zvýšenie príjmov na podpoložke rozpočtu	2120031	v celkovej sume	15 000 €
		(príjem z prenájmu bytov)	
- zvýšenie príjmov na podpoložke rozpočtu	2120032	v celkovej sume	106 140 €
		(príjem z prenájmu teplovodov)	
- zvýšenie príjmov na podpoložke rozpočtu	312001	v celkovej sume	82 991 €
		(ZŠ)	
- zvýšenie príjmov na podpoložke rozpočtu	312001	v celkovej sume	100 949 €
		(vzdelávacie poukazy)	
- zvýšenie príjmov na podpoložke rozpočtu	312001	v celkovej sume	8 314 €
		(MŠ – dotácia pre 5-ročné deti)	
- zvýšenie príjmov na podpoložke rozpočtu	312001	v celkovej sume	4 700 €
		(aktivačná činnosť)	
- zvýšenie príjmov na podpoložke rozpočtu	312001	v celkovej sume	4 500 €

- zvýšenie príjmov na podpoložke rozpočtu	312001	(KS) v celkovej sume	31 000 € (projekt pre mladých do 29 rokov)
- zvýšenie príjmov na podpoložke rozpočtu	kapitál.	v celkovej sume	479 147 € (rekonštrukcia polikliniky)
- zvýšenie príjmov na podpoložke rozpočtu	513	v celkovej sume	170 500 € (úver – rekonštrukcia polikliniky)
- zvýšenie výdavkov na podpoložke rozpočtu	510	v celkovej sume	3 300 € (separovaný zber)
- zníženie výdavkov na podpoložke rozpočtu	900	v celkovej sume	527 274 € (školsťvo bez právnej subjektivity)
- zvýšenie výdavkov na podpoložke rozpočtu	900	v celkovej sume	82 991 € (ZŠ)
- zvýšenie výdavkov na podpoložke rozpočtu	kapitál.	v celkovej sume	479 147 € (rekonštrukcia polikliniky)
- zvýšenie výdavkov na podpoložke rozpočtu	kapitál.	v celkovej sume	170 500 € (rekonštrukcia polikliniky - spoločné financovanie + neoprávnené výdavky)
- zvýšenie výdavkov na podpoložke rozpočtu	kapitál.	v celkovej sume	30 000 € (rekonštrukcia malej budovy KS)
- zníženie výdavkov na podpoložke rozpočtu	kapitál.	v celkovej sume	115 056 € (rekonštrukcia malej budovy MsÚ)
- zvýšenie výdavkov na podpoložke rozpočtu	kapitál.	v celkovej sume	30 000 € (projekt. príprava – kanalizácia a vodovod Francovce)
- zvýšenie výdavkov na podpoložke rozpočtu	kapitál.	v celkovej sume	7 800 € (projekt – komunitné centrum)

Mestská rada odporučila schváliť úpravu rozpočtu na rok 2013.

Uznesenie č. 81/2013

Ing. Kurčová

Na dokončenie rekonštrukcie polikliniky je potrebné prijať úver.

Úver bude použitý na 5 % financovanie projektu a výdavkov, ktoré ministerstvo neuznalo ako oprávnené, z tohto dôvodu je potrebné navýšenie už prijatého úveru o sumu 170 500 €. Konečná suma úveru tak bude 257 000 €.

V piatok máme stretnutie v Prima banke Slovensko, a.s., kde sa dohodneme na podmienkach a materiál s podmienkami Vám predložím v materiáloch na MsZ.

Mgr. Rubis

Aká by bola mesačná splátka?

Ing. Kurčová

Neviem, záleží, aká bude doba splácania.

Mgr. Rubis

Na MsZ pripraviť materiál a prepočítať príjmy za prenájom 3. nadzemného podlažia. Tento materiál na prijatie úveru na rekonštrukciu polikliniky pripraviť ako samostatný bod.

Ing. Pachová

Aké by bolo percento zadlženosti?

Ing. Kurčová

K 01.03. to bude 47,23 %.

Ing. Verčimák

Nechcú pristúpiť na nižší euribor?

Ing. Kurčová

Všetko záleží od stretnutia, ktoré máme dohodnuté v piatok.

6. Dotácie z rozpočtu mesta na rok 2013 podľa VZN č. 28/2007

Predkladá: Ing. Iveta Kurčová, vedúca finančného oddelenia

Materiál bol predložený v písomnej podobe.

Rozpočtovaná čiastka na dotácie pre rok 2013: 36 000 €

Celková výška žiadostí o dotáciu je 58 990 €.

O dotáciu z rozpočtu mesta do výšky 1 000 € požiadali tieto organizácie:

- Miestny spolok Slovenského červeného kríža podal dve žiadosti:

- Materiál na zabezpečenie akcií detí a mládeže – 250 € - schválená primátorom mesta vo výške 100 €
- Oceňovanie darcov krvi – 350 € - schválená primátorom mesta vo výške 100 €

- Mestský klub chovateľov domácich zvierat a exotického vtáctva – 200 € - schválená primátorom mesta vo výške 100 €

- ZO Zväzu protifašistických bojovníkov – 150 € - schválená primátorom mesta vo výške 100 €

- ZO Slovenský zväz záhradkárov:

- Výstava ovocia a zeleniny – 150 € - schválená primátorom mesta vo výške 50 €
- Aranžovanie kvetín a košíkov – 100 € - schválená primátorom mesta vo výške 50 €

- MO Slovenského rybárskeho zväzu:

- Rybársky majáles – 100 € - rozhodnutie primátora mesta - 0 €
- 95. výročie 1. zmienky o rybárstve – 100 € - schválená primátorom mesta vo výške 50 €
- Družba – Robczyce – 200 € - schválená primátorom mesta vo výške 50 €

- MO SJD:

- Fašiangové posedenie – 600 € - schválená primátorom mesta na základe odporúčania finančnej komisie vo výške 500 €
- Športový deň – 100 € - rozhodnutie primátora mesta – 0 €
- Zájazd – 100 € - rozhodnutie primátora mesta – 0 €
- Katarínske posedenie – 150 € - schválená primátorom mesta vo výške 100 €

- Natália Ostrowski – 500 € - dotácia nebola poskytnutá z dôvodu, že žiadosť podala fyzická osoba, čo je v rozpore s VZN

- Michal Kočíš – 800 € - dotácia nebola schválená z dôvodu, že v čase zasadnutia finančnej komisie bola žiadosť podaná od fyzickej osoby.

Je potrebné rozhodnúť o výšky dotácie pre:

- MFK Slovan vo výške 32 000 € - primátor mesta odporúča schváliť dotáciu vo výške 26 600 €, finančná komisia odporúča schváliť dotáciu vo výške 26 700 €

- TJ Sokol vo výške 5 940 € - primátor mesta a finančná komisia odporúčajú schváliť dotáciu vo výške 3 000 €
- DHZ Giraltovece vo výške 2 200 € - primátor mesta a finančná komisia odporúčajú schváliť dotáciu vo výške 1 200 €
- Športový klub CENTRUM vo výške 15 000 € - primátor mesta a finančná komisia odporúčajú schváliť dotáciu vo výške 4 000 €

Ing. Čabala

Pred rokom prekročil MFK Slovan dotáciu o 2 000 € a teraz sa im ešte znížilo?

Mgr. Rubis

Je mi to ľúto, ale pre II. ligu nevyjdú peniaze. Na druhý rok by sa mala urobiť reorganizácia futbalu.

Ing. Verčimak

Už prekročenie bez schválenia MsZ je na hranu, mali sme to riešiť v MsZ. Tých 26 700 € je málo a zasa Športový klub CENTRUM je veľa. A každý, kto chce využívať halu a zahrať si, musel platiť poplatok. Nebola ani teplá voda a zo začiatku sa na konci sezóny vždy dávali nejaké ceny, teraz už vôbec nič.

Ing. Čabala

Čo sa týka vody, je to vec nastavenia.

Ing. Verčimak

Pri športových kluboch sme vždy žiadali presnú špecifikáciu, na aké činnosti chcú dotáciu použiť.

Ing. Kurčová

V žiadosti to majú všetko rozpísané.

Ing. Verčimak

Má tento klub právnu subjektivitu?

Ing. Kurčová

Áno.

Ing. Pachová

Je potrebné stanoviť konkrétne podmienky a tak sa zúčtovať.

Ing. Verčimak

Túto sumu by som zaviazal na energie na športovú halu a presne vyšpecifikovať akcie.

Mestská rada odporučila schváliť dotáciu pre MFK Slovan vo výške 26 600 €, TJ Sokol vo výške 3 000 €, pre DHZ Giraltovece 1 200 € a pre Športový klub CENTRUM vo výške 4 000 €.

Uznesenie č. 82/2013

7. Rozpočty školských organizácií mesta na rok 2013

Predkladá: Ing. Iveta Kurčová, vedúca finančného oddelenia

Z dôvodu, že sa menilo financovanie škôl na rok 2013 rozpočty školských organizácií budú znížené na sumu 786 629 €.

Rozpočty jednotlivých školských zariadení:

ZUŠ – 276 560 €, MŠ – 239 594 €, CVČ – zatiaľ 150 980 €, ŠKD – 45 302 €, ŠJ pri MŠ – 48 940 €, ZŠ (ŠKD a ŠJ) – 25 249 €

Čo sa týka CVČ nevieme, s akou sumou môžeme počítať, pretože VZN na obciach ešte nie sú schválené a nevieme, ako sa jednotlivé mestá a obce rozhodnú. Výška 150 980 pozostáva z 30 033 €, ktoré dostane mesto cez podielové dane priamo do mesta na žiakov, suma 100 949 € - vzdelávacie poukazy – zatiaľ máme limitku z obvodného úradu takúto, ale v septembri sa to môže zmeniť, keďže nevieme, či od septembra dostane CVČ taký počet poukazov na žiakov ako doteraz alebo bude nižší. Ďalej je tam napočítané školné a zápisné – 20 000 €, ale bude sa to meniť v závislosti od VZN, ktoré ste dnes prijali čiže rozpočet budeme vedieť až neskôr.

Mestská rada vzala rozpočty školských organizácií na rok 2013 na vedomie.

Uznesenie č. 83/2013

8. Návrh na zrušenie uznesenia MsZ v Gíraltovciach č. 182/2012 k predaju pozemku na parcele C KN č. 799 v k. ú. Gíraltovce v prospech manželov Jána Komišáka a manželky Márie, ro. Frankovej

Predkladá: Ing. Pavol Tchurík, vedúci oddelenia správy majetku mesta

Materiál bol predložený v písomnej podobe.

Pán Ján Komišák dňa 06.07.2012 požiadal mesto o odkúpenie pozemku na parcele C KN č. 799 (pôvodné číslo parcely E KN č. 237/2). V evidencii Správy katastra Svidník nebol k tejto parcele založený list vlastníctva. Parcely registra E KN boli v minulosti evidované najmä v pozemkových knihách a nenachádzajú sa na katastrálnych mapách. Až dodatočných šetrením na Správe katastra Svidník sa zistili vlastníci podľa výpisu pozemkovej knihy. V dôsledku tohto zistenia je potrebné predmetné uznesenie zrušiť.

Mestská rada odporučila zrušiť uznesenie MsZ v Gíraltovciach č. 182/2012 zo dňa 24.09.2012 k predaju pozemku na parcele C KN č. 799, zastavané plochy a nádvoría, v k. ú. Gíraltovce, s výmerou 21 m² do bezpodielového vlastníctva manželov: p. Jána Komišáka a manželky Márie Komišákovej, rod. Frankovej, obaja bytom Gíraltovce, Dukelská ul. 60/67 vo výške 2,33 €/m², spolu 48,93 €.

Uznesenie č. 84/2013

9. Návrh na prenájom časti pozemku na parcele C KN č. 5121 v prospech spoločnosti Mestský podnik služieb Gíraltovce, s.r.o. formou prípadu hodného osobitného zreteľa

Predkladá: Ing. Pavol Tchurík, vedúci oddelenia správy majetku mesta

Materiál bol predložený v písomnej podobe.

Spoločnosť MsPS Gíraltovce, s.r.o. dňa 04.10.2012 požiadala mesto Gíraltovce o pridelenie pozemku na výstavbu garáží pre svoje potreby. Ide o pozemok na Tehelnej ul. v Gíraltovciach o rozmeroch 13,9 m x 6,5 m, ktorý je situovaný v ľavej časti pred vstupnou bránou do areálu MsPS Gíraltovce, s.r.o. podľa situačného nákresu. Spoločnosť plánuje na uvedenom pozemku postaviť garáže pre vozidlá v jej vlastníctve využívané najmä pri zižnej údržbe mestských komunikácií, pričom nad vybudovanými garážami budú skladovacie priestory pre MsPS Gíraltovce, s.r.o. Jediným spoločníkom tejto spoločnosti je mesto Gíraltovce a garáže budú využívané pre vozový prak spoločnosti, ktorý je využívaný na údržbu mestských komunikácií. Pri prenájme časti pozemku s výmerou 90,35 m² postupujeme formou prípadu hodného osobitného zreteľa na základe § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov. Dňa 11.12.2012 MsZ uznesením č. 207/2012 schválilo spôsob nájmu časti pozemku evidovaného na parcele C KN č. 512/1, zastavané plochy a nádvoría, s celkovou

výmerou 5 510 m² v k. ú. Gíraltoyce, zapísaného na LV č. 821, pričom je potrebné schváliť aj samotný prenájom.

Mestská rada odporučila schváliť nájom časti pozemku evidovaného na parcele C KN č. 512/1, zastavané plochy a nádvoria, s celkovou výmerou 5 510 m² v k. ú. Gíraltoyce, zapísaného na LV č. 821, a to pozemku o rozmeroch 13,9 x 6,5 m situovaného v ľavej časti pred vstupnou bránou do areálu spoločnosti Mestský podnik služieb Gíraltoyce, s.r.o. podľa situáčného nákresu, ako prípad hodný osobitného zreteľa trojpätinovou väčšinou všetkých poslancov na základe § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov spoločnosti Mestský podnik služieb Gíraltoyce, s.r.o., Tehelná 779, Gíraltoyce, IČO: 36460559, v cene 1,60 €/m². Spoločnosť Mestský podnik služieb Gíraltoyce, s.r.o. je spoločnosťou so 100 %-nou účasťou mesta Gíraltoyce a na danej časti pozemku plánuje výstavbu štyroch garáží pre technické vozidlá zabezpečujúce čistenie mesta a údržbu mestských komunikácií, ktoré sú vo vlastníctve prenajímateľa.

Uznesenie č. 85/2013

10. Návrh na spôsob predaja nehnuteľností – trafostanice, súp. č. 795, pozemku na parcele C KN č. 448/3, el. zariadení a rozvodov predmetnej trafostanice v prospech Východoslovenskej distribučnej, a.s. Košice formou prípadu hodného osobitného zreteľa

Predkladá: Ing. Pavol Tchurík, vedúci oddelenia správy majetku mesta

Materiál bol predložený v písomnej podobe.

Zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov jednoznačne určuje, ako má obec postupovať pri predaji svojho majetku. Spôsob predaja majetku obce formou obchodnej verejnej súťaže priamym predajom alebo dražbou sú transparentné, avšak tieto formy nie je možné aplikovať komplexne, ako jediný spôsob postupu. Zákon dáva možnosť vziať na zreteľ konkrétne prípady, pri ktorých by aplikácia týchto postupov nespĺňala účel a to najmä v prípade možného spôsobu využitia.

Mesto Gíraltoyce nadobudlo do vlastníctva nehnuteľnosť - trafostanicu - v podiele 45/100 na základe vyhlášky č. 79/1996 a v podiele 55/100 vkladom do katastra nehnuteľností č. V 123/07 na základe kúpnej zmluvy zo dňa 10.12.2007 od úpadcu Svojpomoc spotrebné družstvo Bardejov a pozemok pod trafostanicou v podiele 1/1 k celku na základe kúpnej zmluvy č. 04/2013 zo dňa 28.01.2012 od spoločnosti RENT-INVEST REALITY, s.r.o. Prešov. Stanovenie všeobecnej hodnoty nehnuteľnosti evidovanej na LV 1684: trafostanice, súp. č. 795 na pozemku na parcele C KN č. 448/3, zastavané plochy a nádvoria, s výmerou 45 m² v k. ú. Gíraltoyce bolo znaleckým posudkom č. 126/2012 znalcom Ing. Michalom Kostikom zo dňa 07.12.2012 nasledovné:

1. Všeobecná hodnota stavba je 21 198,94 €
2. Všeobecná hodnota pozemku je 1 164,60 €

Zaokrúhlená všeobecná hodnota stavieb a pozemkov je spolu 22 400 €.

Stanovenie všeobecnej hodnoty technologickej časti murovanej transformačnej stanice vrátane transformátora bolo znaleckým posudkom č. 173/2012 znalcom Ing. Michalom Hricom zo dňa 10.12.2012 nasledovné:

1. Všeobecná hodnota technologickej časti murovanej transformačnej stanice je 5 842,20 €
2. Všeobecná hodnota transformátora je 2 332,80 €

Zaokrúhlená všeobecná hodnota technologickej časti murovanej transformačnej stanice vrátane transformátora je spolu 8 175 €.

Znaleckým posudkom č. 181/2012 zo dňa 30.12.2012, ktorým sa aktualizoval znalecký posudok č. 173/2012, bola stanovená výška prenájmu, čím sa výsledná zaokrúhlená všeobecná hodnota technologickej časti murovanej transformačnej stanice vrátane transformátora zvýšila na 8 992,50 €.

Zaokrúhľená všeobecná hodnota nehnuteľností a technologickej časti murovanej transformačnej stanice vrátane transformátora je spolu 31 392,50 € s DPH.

Predmetné nehnuteľnosti a elektrické zariadenia a rozvody tvoriace súčasť trafostanice sú pre mesto prebytočné a mesto nemá na užívanie daného zariadenia v zmysle zákona č. 656/2004 Z. z. o energetike v znení neskorších predpisov oprávnenie a nie je vecný predpoklad zmeny dlhodobého nájomcu VSD, a.s.

Schválenie spôsobu predaja nehnuteľností je prvý krok a na nasledujúcom MsZ sa bude schvaľovať samotný predaj.

Mestská rada odporučila schváliť spôsob predaja nehnuteľností – trafostanice, súp. č. 795 na Dukelskej ul. v Giraltovciach a pozemku evidovaného na parcele C KN č. 448/3, zastavané plochy a nádvoría, s výmerou 45 m² v k. ú. Giraltovce a elektrických zariadení a rozvodov predmetnej trafostanice, ktoré sa skladajú z technologickej časti murovanej trafostanice vrátane transformátora, podľa ustanovenia § 9 ods. 2 písm. a) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov ako prípad hodný osobitného zreteľa na základe § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov v prospech Východoslovenskej distribučnej, a.s., Košice v celkovej výške 31 392,50 € stanovenej podľa znaleckého posudku č. 126/2012 znalca Ing. Michala Kostika zo dňa 07.12.2012 na stanovenie všeobecnej hodnoty stavieb a pozemkov nehnuteľnosti vo výške 21 198,94 € za trafostanicu, súp. č. 795 na parcele C KN č. 448/3 a 1 164,60 € za pozemok na parcele C KN č. 448/3, zaokrúhľenej na sumu 22 400 € podľa znaleckého posudku č. 173/2012 znalca Ing. Michala Hrica zo dňa 10.12.2012 aktualizovaného znaleckým posudkom č. 181/2012 zo dňa 30.12.2012 na stanovenie všeobecnej hodnoty technologickej časti murovanej transformačnej stanice vrátane transformátora vo výške 8 992,50 € z dôvodu, že predmetné nehnuteľnosti, el. zariadenia a rozvody tvoriace súčasť trafostanice sú pre mesto prebytočné, mesto nemá na užívanie daného zariadenia v zmysle zákona č. 656/2004 Z. z. o energetike v znení neskorších predpisov oprávnenie a nie je vecný predpoklad zmeny dlhodobého nájomcu VSD, a.s.

Uznesenie č. 86/2013

11. Príprava 16. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Giraltovciach

Mestské zastupiteľstvo sa uskutoční 18. marca 2013 o 14.00 hod. s týmto programom:

1. *Návrh VZN č. 1/2013 o určení výšky príspevku v školách a školských zariadeniach*
2. *Návrh VZN č. 2/2013 o určení výšky dotácie na mzdy a prevádzku škôl a školských zariadení so sídlom na území mesta Giraltovce*
3. *Záverečný účet mesta Giraltovce za rok 2012*
4. *Odborné stanovisko hlavnej kontrolórky mesta k záverečnému účtu mesta Giraltovce za rok 2012*
5. *Úprava rozpočtu mesta Giraltovce na rok 2013*
6. *Návrh na schválenie navýšenia úveru na rekonštrukciu polikliniky*
7. *Stanovisko hlavnej kontrolórky mesta k navýšeniu úveru na rekonštrukciu polikliniky*
8. *Schválenie dotácií z rozpočtu mesta Giraltovce na rok 2013 podľa VZN č. 28/2007*
9. *Rozpočty školských organizácií mesta Giraltovce na rok 2013*
10. *Správa o kontrolnej činnosti hlavnej kontrolórky mesta za rok 2012*
11. *Správa o plnení uznesení MsZ za rok 2012*
12. *Schválenie platu primátora mesta Giraltovce na rok 2013*
13. *Návrh odmeny hlavnej kontrolórky mesta Giraltovce*

14. Návrh na zrušenie uznesenia MsZ v Giraltovciach č. 182/2012 k predaju pozemku na parcele C KN č. 799 v k. ú. Giraltovce v prospech manželov p. Jána Komišáka a manželky Márie, rod. Frankovej
15. Návrh na prenájom časti pozemku na parcele C KN č. 512/1 v prospech spoločnosti Mestský podnik služieb Giraltovce, s.r.o. formou prípadu hodného osobitného zreteľa
16. Návrh na spôsob predaja nehnuteľnosti – trafostanice, súp. č. 795, pozemku na parcele C KN č. 448/3 a el. zariadení a rozvodov predmetnej trafostanice v prospech Východoslovenskej distribučnej, a.s. Košice formou prípadu hodného osobitného zreteľa
17. Schválenie uzavretia zmluvy o vecnom bremene na pozemku vo vlastníctve fyzickej a právnickej osoby

12. Rôzne

Mgr. Vojčeková

Mesto nemá komunitný plán sociálneho rozvoja. Mgr. Sopko má nejaké podklady, ale je mu potrebné pomôcť, zvoliť ľudí, ktorých sa to týka (zdravotníctvo, školstvo a pod.).

13. Záver

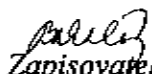
Keďže viac pripomienok a otázok nebolo, Mgr. Ján Rubis, primátor mesta, poďakoval prítomným za účasť a tým 11. zasadnutie mestskej rady ukončil.



Primátor mesta:
Mgr. Ján Rubis



Prednosta MsÚ:
Ing. Ján Čabala



Zapisovateľka:
Jaroslava Bakáľarová

Overovatelia zápisnice:
Ing. Dušan Verčimák
Mgr. Slávka Vojčeková

